Clase 08 - Señor Gallardo, ¿es usted?

Objetivos

- Elaborar textos con cohesión y coherencia, empleando los marcadores discursivos.
- Expresar opiniones, ideas, deseos, esperanzas, empleando el Presente de Subjuntivo.
- Hablar de acciones ya terminadas enlazadas al presente, al pasado o al futuro, empleando el Pretérito Perfecto de Subjuntivo.
- Hablar de situaciones reales y concretas o hipotéticas, empleando el modo indicativo o subjuntivo de acuerdo con la situación presentada.
- Conocer algunas particularidades del ritmo, la pausa y el tiempo, aplicándolos en la producción oral.
- Conocer algunas expresiones idiomáticas, utilizándolas de acuerdo con el contexto.
- Conocer recomendaciones propicias al desarrollo de habilidades para la comprensión auditiva y la expresión escrita, poniéndolas en práctica contextualizada.
- Repasar el contenido estudiado, empleando marcadores discursivos, estructuras verbales expresando deseo, verbos en pretérito perfecto de subjuntivo, en presente de indicativo, en presente de subjuntivo y expresión idiomática.

Haciendo planes

1. También me alegra verlo

Rita está en una cafetería pensativa y preocupada porque Daniel ha ido con Salazar en la expedición. Es justo en ese momento cuando, inesperadamente, Rita se encuentra con Gallardo quien le pregunta dónde está Daniel y ella le explica todo lo que ha sucedido. Este es el escenario en el que estudiarás marcadores discursivos conversacionales que podrás utilizar para expresarte en diferentes situaciones. Además, conocerás el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* y analizarás el contraste de uso entre tiempos de los modos Indicativo y Subjuntivo. Igualmente, estudiarás otras expresiones idiomáticas y ampliarás tu conocimiento fonético del idioma español con conceptos sobre el ritmo, las pausas y el tiempo de los mensajes. También obtendrás algunas recomendaciones que mejorarán tu comprensión auditiva y producción escrita para que puedas ponerlas en práctica con los textos sobre Costa Rica y su capital San José.

e-Tec Brasil 34 Español

Punto de partida

2. En la cafetería

Rita está pensativa y triste en una cafetería de El Salvador cuando reconoce a Gallardo entre los clientes, lo llama y ambos se saludan efusivamente. Aunque su amigo Daniel haya actuado egoístamente, insistiendo en irse a la expedición, ella no deja de preocuparse por él y le explica esa situación a Gallardo. Obsérvalo en la charla que tienes a continuación.



Gallardo: ¡Explícalo mejor, Rita!

Rita: Pues... que él solo quiere visitar sus locales predilectos. Y habíamos quedado en que iríamos a los lugares que los dos quisiéramos. Que él haya encontrado algo de su único interés, no justifica que cambie los planes, ¿no lo cree?

Gallardo: Te aseguro que Daniel no lo hace por mal. Posiblemente se haya dejado emocionar fácilmente con esa situación nueva. Anda, Rita, como si no lo conocieras... ¿Te acuerdas en Machu Picchu?

Rita: Pero, ahora es distinto, si no se hubiera ido de expedición, ya estaríamos en otro país en este momento.

Como has visto, Rita habla con Gallardo sobre una situación concreta, comentando su disconformidad con la selección de los paseos. Además, ella demuestra los problemas que genera el hecho de que Daniel sea tan testarudo, diciendo que han perdido la oportunidad de estar ya en otro país. Partiendo de este contexto, en el próximo tópico estudiarás los *marcadores discursivos conversacionales*.



Medio integrado

Accede al medio integrado ¡Gallardo! y acompaña el dialogo.

3. Comunicándose

3.1 Los marcadores del discurso conversacionales

Como viste en la clase 07, los *marcadores discursivos* son unidades lingüísticas invariables que marcan la relación establecida entre dos segmentos textuales de un mismo mensaje; ellos contribuyen para la fluidez y control de una lengua. En general, estos marcadores constituyen un enlace entre frases, oraciones, párrafos y textos, favoreciendo la coherencia y la cohesión textual. Su función es la de reforzar o justificar los razonamientos de los hablantes ante sus interlocutores, ya sea para indicar argumentos o conclusiones, marcar una pausa en la comunicación, llamarle la atención o apelar al interlocutor implicándolo directamente.

La utilización de estos marcadores favorece una buena interpretación del discurso, aportándole nuevos matices y otras inferencias. En esta clase, estudiarás el uso de los *marcadores discursivos de la conversación* o *marcadores conversacionales*. Los más comunes son:

hombre	mujer	anda
ande	mira	mire
oye	oiga	oíd
ya	SÍ	bueno
este	hum	eh
la verdad	mirad	oigan

e-Tec Brasil 36 Español

Observa el diálogo entre Gallardo y Rita:



Gallardo: Anda Rita, ¿no me digas que te enojaste con Daniel por tan poco? Aunque haya sido poco cortés de su parte no acompañarte... Ustedes emprendieron este viaje juntos, ¿eh? **Mujer**... no te olvides que son amigos.

Rita: La verdad... lo que más me molesta es que no cumpla lo que promete. Y, bueno... ahora haré el paseo solita.

Gallardo: Ya... pero creo que estás siendo muy dura.



Medio integrado

Accede al medio integrado Anda Rita y acompaña el dialogo.

Analizando el diálogo anterior, puedes observar que Gallardo utiliza la expresión *anda*, para expresar su sorpresa ante el disgusto de Rita; y también le dice *mujer*, señalizando que el tema no es tan grave e intentando convencerla. Además, Rita utiliza el *bueno*, como una forma de expresar su resignación con lo que Gallardo le está diciendo, aunque ella no esté de acuerdo con él. Mientras tanto, cuando Gallardo dice *ya*, expresa que entiende la situación, pero advirtiéndole a Rita que ella pueda estar siendo muy severa con su amigo. Como has podido comprobar, todos estos *marcadores discursivos* enlazan las ideas que surgen en la conversación. Observa otros ejemplos de uso de *marcadores discursivos conversacionales*:

Oye... no creo que a Daniel no le importe cómo te sientes.

No me deje aquí, Salazar. Oiga... ¡se lo pido por favor!

Hombre... ¡no cojas esos objetos!, que además de raros son muy delicados.



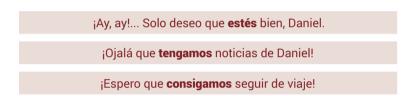


Tras haber conocido estos *marcadores de conversación*, que van a ayudarte a comunicarte de forma más dinámica y fluida, realiza la actividad *Oiga... ise lo pido por favor!* A continuación estudiarás el *Presente de Subjuntivo* para expresar deseos y/o esperanzas.

3.2 Desear o tener esperanza, en Presente de Subjuntivo

Comunicarse es expresar opiniones, ideas, deseos, esperanzas y mucho más. En el episodio de esta clase, Rita está preocupada porque Daniel se ha aventurado en la expedición de Salazar y ella expresa sus deseos, ansias y esperanzas. Pon atención a lo que la joven Rita piensa sobre su compañero:





Como has visto, los ejemplos anteriores expresan deseo, pero también manifiestan unas expectativas parecidas, como la esperanza. No obstante, algunas veces es necesario matizar los mensajes con un énfasis especial, dándoles mayor o menor intensidad. Es con esta necesidad cuando hay que echar mano de recursos y elementos lingüísticos que ayuden a decir lo que se quiere de forma más precisa.

Dicho esto, podrás verificar que para expresar sentimientos se pueden utilizar estructuras verbales seguidas del *Presente de Subjuntivo*. Fíjate:

Verbo + que + presente de subjuntivo

desear que	Deseo que aproveches el viaje, Daniel.
esperar que	Espero que Daniel vuelva pronto.
tener ganas de que	Rita tiene ganas de que Daniel encuentre pronto el templo.

e-Tec Brasil 38 Español

En las oraciones presentadas anteriormente hay una intención de *querer* alguna cosa concreta, igual ocurre cuando *deseas* algo o expresas una *voluntad*, ya que se suelen indicar situaciones específicas, pero cuando tienes solo una *esperanza*, esa intención toma un matiz solo de *probabilidad*, pareciendo algo relativo y más difícil de que ocurra. Observa las oraciones:



querer que	¡Dios quiera que Daniel aproveche bien el viaje!
ojalá que	Ojalá que el local del templo aún esté intacto.

En algunas oraciones se pone incluso a *Dios* por medio, para ayudar y reforzar el deseo de concretizar esa posibilidad. El propio *Ojalá*, tiene ese origen de ayuda divina. Ambas estructuras tienen un fondo semejante, pero la intensidad y el matiz de los términos aplicados darán un resultado que debe de estar adecuado al que esperas comunicar y que obedecerá a intereses concretos. Para que ejercites el uso de estas estructuras, practícalas en la actividad *¡Ojalá que estés bien, Daniel!* A continuación, verás que, junto a estas intenciones de *deseo* y *esperanza*, también se utilizan verbos conjugados en el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo*. Este el tema que estudiarás en el próximo tópico.



3.3 Tal vez hayas cambiado de idea: El Pretérito Perfecto de Subjuntivo

El *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* expresa *acciones ya terminadas* que están enlazadas al presente, al pasado o al futuro. Observa los siguientes ejemplos utilizando la partícula *que* y una *oración subordinada*:

Verbo en Pretérito Perfecto de Subjuntivo	acción terminada y conectada a un tiempo pasado, presente o futuro
Que haya encontrado el templo maya fue una victoria.	pasado = fue
Dudo que Salazar haya entregado el artefacto Maya.	presente = dudo
Cuando lo vea le agradeceré que haya devuelto las reliquias al museo.	futuro = agradeceré

Para la formación del *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* se utiliza el verbo auxiliar *haber*, conjugado en *Presente de Subjuntivo*, y el verbo principal en su modo de *Participio*. Obsérvalo en los siguientes ejemplos:

VERBOS PRINCIPALES EN PARTICIPIO	VERBO AUXILIAR HABER EN PRESENTE DE SUBJUNTIVO	PRETÉRITO PERFECTO DE SUBJUNTIVO
Pensar pensado	haya	haya pensado
Analizar analizado	hayas	hayas analizado
Venir venido	haya	haya venido
Tener tenido	hayamos	hayamos tenido
Saber sabido	hayáis	hayáis sabido
Cantar cantado	hayan	hayan cantado

El Pretérito Perfecto de Subjuntivo es el tiempo utilizado para:

• referirse a acciones finalizadas que siguen *vinculadas al presente*, como podrás observarlo en el diálogo entre Gallardo y Rita:





Medio integrado

Accede al medio integrado ¿no lo creo? y acompaña el dialogo.

Rita: Habíamos quedado en que iríamos a los lugares que los dos quisiéramos. Que él **haya encontrado** algo de su único interés, no justifica que cambie los planes, ¿no lo cree?

Gallardo: Te aseguro que Daniel no lo hace por mal. Posiblemente se **haya dejado** emocionar fácilmente con esa situación nueva.

El Pretérito Perfecto de Subjuntivo es el tiempo utilizado para:

• referirse a acciones finalizadas que siguen *vinculadas al pasado*, como podrás observarlo en los ejemplos siguientes:

Tal vez él haya encontrado algo el mes pasado.

Quizás se haya emocionado el año anterior.



• referirse a acciones que se finalizarán en el futuro, como puedes apreciar en los ejemplos que siguen:

Me alegrará saber que **haya encontrado** el templo maya.

A Rita Le parecerá bien que él haya decidido seguir el viaje, Sr. Gallardo.

Resulta importante saber que verbos como agradecer, alegrarse de, creer, dudar, parecer, extrañarse, lamentar, sentir, perdonar, temer, entre otros, tienden a regir el *Pretérito Perfecto del Subjuntivo* en la oración subordinada, fíjate:

Agradece que le haya dado la oportunidad de ir en la expedición.

Temo que **haya mentido** para sacar el artefacto del museo.

No le perdono que me haya dejado encerrado en ese lugar.

Me extraña que Rita no haya comprendido mi situación.

Si miras con atención cómo se combinan los diferentes tiempos del Indicativo, Condicional e Imperativo con el *Pretérito Perfecto del Subjuntivo*, notarás algunas diferencias. Se ha utilizado el verbo sentir para construir el siguiente ejemplo:

MODO – TIEMPO		ORACIÓN PRINCIPAL	ORACIÓN SUBORDINADA
	Presente	Siento mucho	
	Pretérito indefinido	Sentí mucho	
	Pretérito perfecto	He sentido mucho	
Indicativo	Futuro simple	Sentiré mucho	
IIIuicativo	Futuro perfecto	Habré sentido mucho	que haya
	Condicional simple	Sentiría mucho	mentido.
	Condicional compuesto	Habría sentido mucho	
Imporativo	Afirmativo	Siente mucho	
Imperativo	Negativo	No sientas mucho	

Así como hay determinados verbos que rigen el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo*, también hay una serie de expresiones que hay que tener en cuenta a la hora de comunicarse, como:

quizás	ojalá	(ser) conveniente
(ser) importante	(estar) seguro	(ser) prudente
(ser) probable	(ser) interesante	(ser) incierto

Fíjate en los ejemplos:

Ojalá haya decidido viajar conmigo.
Quizás haya dicho eso por conveniencia.
Quizao inaja aiono coc por como inclicia.
Fue importante que haya venido usted.
Será prudente que no haya revelado el secreto.

e-Tec Brasil 42 Español

Como habrás notado, cada una de las posibilidades de combinación expresa una acción en un tiempo diferente, no obstante, la oración subordinada se mantiene en el mismo tiempo que es el *Pretérito Perfecto de Subjuntivo*. Para que practiques el contenido, accede a la actividad *Ojalá haya decidido viajar conmigo*, para que enseguida refuerces tus conocimientos a través del contraste en el uso de tiempos del *indicativo* y del *subjuntivo*.



3.4 Indicativo y subjuntivo: Digo que no voy, no que quizás vaya

En el episodio de esta clase Gallardo encuentra casualmente a Rita y se entera de que ella no ha ido en la expedición con Daniel. Pon atención en el diálogo que se entabla entre ellos:



Gallardo: ¿Rita? ¡Hola!, ¿qué tal? ¿Sigues de mochilera con Daniel?

Rita: ¡Hola, Sr. Gallardo! ¡Qué sorpresa! Pues sí... o mejor dicho, no. Bah, ya ni lo sé. Él **decide** solo y **dice se va** en una expedición súper importante. No **dice** que quizás **vaya**, que sería lo correcto, digo yo.

Gallardo: Rita, **eres** un poco dura con él, no digo que lo **seas** siempre, pero **sabes** que Daniel es como un niño.

Rita: Yo solo quiero que él respete los acuerdos, nada más.

En el diálogo entre los amigos fueron utilizados algunos verbos en presente de *indicativo* y *subjuntivo*, que muestran su desempeño. El primero en el ámbito real y concreto y el segundo en el ámbito de la hipótesis, de la posibilidad o de la expectativa.



Medio integrado

Accede al medio integrado Yo solo quiero que él respete los acuerdos y acompaña el dialogo.



Has estudiado la existencia de los diferentes modos verbales de la lengua española: formas no personales, indicativo, subjuntivo e imperativo. También has estudiado que cada uno de estos modos tiene varios tiempos verbales o formas.

Fíjate a continuación en los tiempos de las formas no personales:

MODO FORMAS NO PERSONALES			
Tiempo Primera conjugación Segunda Tercera conjugación conjugación			
infinitivo	amar	comer	vivir
participio amado comido vivido			
gerundio	amando	comiendo	viviendo

Acompaña los tiempos del modo imperativo:

MODO IMPERATIVO			
pronombre	amar	comer	vivir
tu	ama	come	vive
usted	ame	coma	viva
vosotros	amad	comed	vivid
ustedes	amen	coman	vivan

Observa los tiempos del modo indicativo:

MODO INDICATIVO		
Tiempo	Ejemplo	
Presente	La reliquia pertenece al museo principal.	
Futuro	Daniel irá en la expedición de Salazar, sin duda.	
Futuro Perfecto	¿ Habrán encontrado a Daniel?	
Pretérito Perfecto Simple	Gallardo encontró casualmente a Rita.	

e-Tec Brasil 44 Español

Pretérito Imperfecto	No sabía que Salazar estaba robando en el museo.
Pretérito Perfecto Compuesto	Ha decidido no viajar ahora.
Pretérito Pluscuamperfecto	El dijo que había estado muy ocupado, por eso faltó.



Y analiza, también, los tiempos del modo *subjuntivo* que hasta ahora has estudiado:

MODO SUBJUNTIVO		
Tiempo	Ejemplo	
Presente	Ojalá devuelva la reliquia al museo principal.	
Pretérito Perfecto	Quizás Daniel haya recapacitado y viaje conmigo.	
Pretérito Imperfecto	Esperaba que Daniel estuviese aquí.	
Pretérito Pluscuamperfecto	En esa situación, qué hubieras hecho, Daniel.	

Como habrás notado, a través de los ejemplos, el uso del modo *indicativo* en cualquiera de sus tiempos se refiere a situaciones reales y concretas, mientras que en el modo *Subjuntivo* hay siempre un valor hipotético marcado, también, en la construcción de las propias estructuras gramaticales. Observa el uso del *Indicativo* en el diálogo entre Gallardo y Rita:





Medio integrado

Accede al medio integrado ¿cómo está tu amigo? y acompaña el dialogo.

Gallardo: ¿Qué haces por acá, Rita? La última vez que te vi, estabas de mochilera haciendo un viaje por Perú con Daniel. Hablando de él... ¿cómo está tu amigo? Rita: Él está muy bien, y ahora mejor que nunca, porque se ha ido en una expedición súper importante.

Gallardo: Eso **es** muy bueno. Me **parece** que él **se está** divirtiendo. Pero ¿no **sería** mejor si **estuvieras** con él?

Gallardo habla con Rita y usa el verbo ver en Pretérito Perfecto Simple de Indicativo (vi) y la joven le contesta que el compañero está muy bien, utilizando ahora el Presente del mismo modo, ambas acciones forman parte de un tiempo real que es lo que propone el modo indicativo. A continuación podrás observar una variación de este diálogo, utilizando los verbos conjugados en Subjuntivo.

e-Tec Brasil 46 Español

Observa el diálogo entre Gallardo y Rita, usando el modo Subjuntivo:



Gallardo: Lo que **hagas** por acá, Rita... quizá no **interese**. Si la última vez, **hubieras convencido** a Daniel, tal vez ya **estuvieran** programando el viaje Perú. Hablando de él... ¿cómo crees que **esté** tu amigo?

Rita: Que él **esté** bien... tal vez **sea** lo mejor que **pueda** pasar; que **se haya ido** a la expedición, seguramente **sea** lo más normal.

Gallardo: Eso quizás **sea** muy bueno para él y puede que se **esté** divirtiendo... Pero tal vez **fuera** mejor si tú **estuvieses** con él.

Por otro lado, Gallardo usa el verbo *estar* en el Pretérito Imperfecto del *Modo Subjuntivo* (*estuvieras*), como notarás, en dicho enunciado, el verbo expresa una acción no realizada todavía, porque se trata de una expresión de deseo de quien expresa la oración.



Medio integrado

Accede al medio integrado ¿cómo crees que esté tu amigo? y acompaña el dialogo.



Existen diferencias entre las oraciones construidas en *Modo Indicativo, pues* manifiestan *hechos reales* y las oraciones con tiempos del Modo *Subjuntivo* porque, en general, expresan *deseos*, una acción que no ocurre en un momento concreto. Fíjate en el contraste de las siguientes oraciones que te presentamos:

Modo/tiempo: verbo	Acción	Ejemplos
Indicativo – presente: viajar	acción real y concreta	Rita viaja con frecuencia.
Subjuntivo – presente: viajar	acción posible o deseada	Quiere que Rita viaje con frecuencia.



Basándote en el estudio del contraste de los Modos Indicativo y Subjuntivo que has visto en esta sección, practica estos conocimientos realizando la actividad ¿No sería mejor si estuvieras con él? En el próximo tópico estudiarás informaciones fonéticas sobre el ritmo, las pausas y el tiempo, en la oralidad del castellano.

3.5 El ritmo, las pausas y el tiempo

Conocerás algunas particularidades del ritmo utilizado para marcar las pausas y el tiempo de un discurso oral. Las cuestiones que afectan el ritmo de la oralidad son muchas y tienen diversas influencias: desde las variantes de la lengua hasta la forma individual de producirla.

Observa algunas agrupaciones de palabras que, habitualmente, no admiten pausas en su producción oral:

El artículo y el nombre	El joven
Un nombre y un adjetivo	Artefacto maya
Un adjetivo y un nombre	Antiguos templos
Un adverbio y un verbo	No encontró
Un pronombre átono o clítico y un verbo	Lo creo
Un adverbio y un adjetivo	Mal avenido
Un adverbio y otro adverbio	Bastante bien

e-Tec Brasil 48 Español

Los componentes de formas verbales compuestas	Habíamos combinado
Los componentes de las perífrasis verbales	Se fue cansando
La preposición con un pronombre y un adjetivo	Con mi amigo



Encontrarás también en algunos contextos fonéticos una correspondencia entre la distribución diferente de las pausas y el tempo.

Observa los ejemplos:

Daniel, que es brasileño, viajó con Rita.	
Daniel que es brasileño viajó con Rita.	

Estas pausas en la emisión oral son producidas con sutiles espacios o silencios, de mayor o menor duración, entre los *grupos sonoros de palabras* o *locuciones* emitidas y están señalizadas gráficamente con signos como: *el punto y aparte, el punto y seguido, el punto y coma, la coma* o *los puntos suspensivos* en entre otros símbolos y pueden alterar totalmente el sentido del mensaje emitido. Obsérvalo:

Ejemplo	Sentido
No quiero que vengas a la expedición, Rita.	No quiere que ella vaya.
No, quiero que vengas a la expedición, Rita.	Sí quiere que ella vaya.

Los ritmos y las pausas ayudan a la identificación del *tiempo* o *grado de velocidad* utilizado en la producción de los sonidos de grupos de palabras que son utilizados para emitir un mensaje. Estos grados o niveles de tiempo pueden resumirse en tiempo *andante*, de mayor velocidad o *sosegado*, con



Para saber más

Este término este utilizado en el contexto fonético.
La definición de "tiempo" por la Real academia española: Grado de celeridad en la ejecución de una composición musical y, por extensión, de una composición poética.



un ritmo más lento, según sea la velocidad de elocución. De este modo, se puede decir que el *tiempo* es una variable compleja que depende de diferentes elementos como: la variante lingüística de español, las situaciones coloquiales, la urgencia del mensaje, la adecuación al objetivo comunicativo, etc... Podrás practicar estos contenidos en la actividad *No, me lo creo*. A continuación estudiarás nuevas *expresiones idiomáticas*.

Expresiones idiomáticas

3.6 Cada dos por tres

En el proceso de aprendizaje de un *idioma extranjero* o *lengua adicional*, es natural que existan situaciones en las que no se comprenda el sentido de lo que esté siendo comunicado y que *cada dos por tres* se produzcan algunas dudas referente a lo que se lea o se escuche. Un ejemplo de ello es la utilización de la expresión *a cada dos por tres*, para expresar la gran frecuencia con la que se utilizan estas expresiones idiomáticas, un tema ampliamente explotado en este módulo. Estas expresiones son utilizadas como metáforas que supuestamente ya conoce el interlocutor. Puedes observarlo en el diálogo entre Gallardo y Rita que tienes a continuación, cuando la mochilera expresa su añoranza por la ausencia de amigo Daniel, diciendo que está *echándolo de menos*:





Medio integrado

Accede al medio integrado *Acho de menos* y acompaña el dialogo.

Gallardo: Pero, ¿no sería mejor si estuvieras con él? **Rita:** Pues la verdad es que sí... **echo de menos** a Daniel.

e-Tec Brasil 50 Español

Cuando Rita utiliza la expresión idiomática echar de menos, ella expresa que siente su falta y reconoce la importancia que su amigo tiene para ella.

Significado

Expresión idiomática



=Xpresion faiomation	o igiiii o aa o
A cada dos por tres	Hacer cosas repetidamente.
Echar de menos.	Tener añoranza.
Tener mucha cara.	No tener vergüenza de hacer algo.
Dormir a pierna suelta.	Dormir profundamente.
Estar hecho polvo.	Estar muy cansado.
Estar o quedarse en los huesos.	Estar delgado.
Hacer la vista gorda.	Restar importancia a cosas.
Dejar a mano.	Dejar disponible.
Estar como un roble.	Estar bien de salud o fuerte.
Echar pelillos a la mar.	Restar importancia a las cosas.





Para saber más

Echar de menos a alquien o echarlo en falta es añorarlo o acordarse de esa persona, pero en diferentes regiones donde se habla español, se pueden utilizar otros términos similares como extrañar, expresión utilizada en el Río de la Plata y otras regiones de América. Si alquien echa de menos su tierra también se puede decir que esa persona tiene *morriña*, una palabra que proviene del idioma gallego. Pero parece que ninguna de ellas es tan completa como la expresión en portugués saudades... que ya es conocida mundialmente.

Como ejemplo, en el siguiente texto puedes observar el uso y abuso de estas expresiones idiomáticas:

Rita y Daniel se enfadan **cada dos por tres**, pero la mochilera reconoce que echa de menos a su amigo. Gallardo cree que ella tiene que hacer la vista gorda y dejar a mano su teléfono para esté localizable. Está claro que Daniel tiene mucha cara y es egoísta en sus decisiones, pero ellos son amigos y hay que echar **pelillos a la mar**... Rita sabe que su amigo está como un roble, pero cree que en la expedición no va a poder dormir a pierna suelta, como en el hostel. Además, en medio de la selva estará hecho polvo, no se alimentará bien y seguro que se quedará en los huesos.

Como observaste, conocer expresiones idiomáticas facilita la comprensión de lo que se ha comunicado o pretende comunicarse. Realiza las actividades Expresiones Idiomáticas 1 y Expresiones Idiomáticas 2 para verificar tu comprensión. A continuación, estudiaras nuevas recomendaciones para una mejor comprensión auditiva y expresión escrita.



Actividad de aprendizaje

Expresiones Idiomáticas 1



Actividad interactiva

Expresiones Idiomáticas 2

Recomendaciones

3.7 Para comprensión auditiva y expresión escrita

El uso del lenguaje, verbal o no verbal, se constituye en una actividad social. Es por medio del lenguaje que las personas interactúan con los demás, expresan sus ideas, sus pensamientos, sus sentimientos. En este sentido, el desarrollo de las habilidades comunicativas en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera, también llamada lengua adicional, debe hacer parte de tus objetivos.

Estudios comprueban que la habilidad auditiva tiene tanta importancia como la habilidad oral, ya que una no funciona sin la otra. Así, tras escuchar el audio, una destreza que necesitas desarrollar, para comprender el contexto de enunciación, es captar el objetivo del discurso. En este caso, deberás poner atención a todo lo que escuchas para que consigas comprender los conceptos clave y la información más detallada que necesitas retener y recordar.

Otra estrategia que puedes emplear antes de producir un texto es practicar lo que quieres escribir. Es decir, pensar estratégicamente sobre cuál es la forma que vas a adoptar para escribir y qué vas a escribir. Así, es bueno que discutas el tema con los amigos o familiares y luego intentes recordar las ideas principales de la discusión y tema expuesto. Así tendrás en mente qué tipo de texto vas a producir. Tras pensar en estas etapas, seguro estarás apto para, como mínimo, empezar un borrador.

A continuación acompaña algunas informaciones sobre Costa Rica e su capital San José.

e-Tec Brasil 52 Español

Ubicandose

4. San josé de costa rica



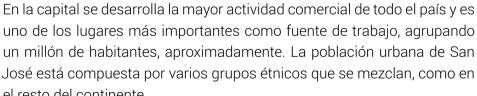
San José de Costa Rica está situado en el centro del territorio costarricense. entre los volcanes del Valle Central. Es la capital del país y el centro político, económico y social más importante de toda Costa Rica.

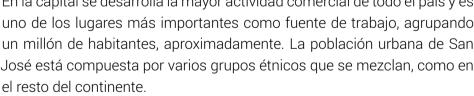


Medio integrado

Accede al medio integrado San José de Costa Rica y acompaña el texto.

Aunque la urbe se encuentra en una zona tropical, la altitud suaviza los efectos del clima tropical siendo relativamente benigno, oscilando sus temperaturas entre los 12°C y los 28°C, aunque en los meses de verano suelen ser más elevadas, alcanzando los 31°C. A la ciudad de San José la surcan varios ríos de este a oeste y el más importante de ellos es el río Virilla.





Costa Rica posee parques de naturaleza exuberante y uno los destinos más conocidos es el Volcán Arenal, su silueta se puede ver entre las nubes de ceniza en los días claros. Otros lugares lindos son la Catarata de la Fortuna del río Celeste, en el Parque del Volcán Tenorio y las aguas termales de Baldi.



Para saber más

El volcán no saca lava desde el 2010, actualmente está en estado de reposo y su actividad es infrecuente y rara



Medio integrado

Accede al medio integrado Rio Celeste y acompaña el dialogo.



Para saber más

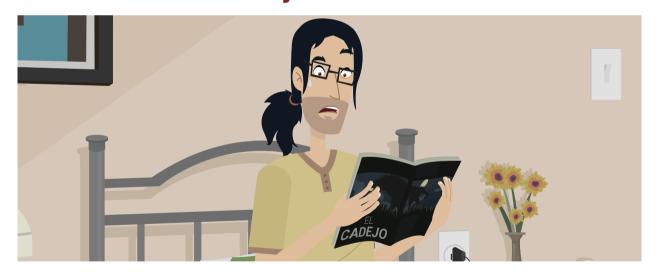
Las playas más visitadas son: Playa Espadilla Sur, que cuenta con un oleaje un poco fuerte, pero no es peligrosa para los bañistas. Su longitud es de 800 metros y se encuentra en una bahía. La playa de Puerto Escondido, con 80 metros de longitud. Y, por último, la playa Manuel Antonio, una de las más seguras para los bañistas con oleaje poco fuerte en donde se puede practicar el snorkeling. También es digno de mención el *Parque Nacional Manuel Antonio*, una pequeña isla con las mayores riquezas biológicas del país y que posee una belleza escénica sin par. Su área silvestre recibe la mayor cantidad de turismo nacional e internacional del país. Esta isla posee un bosque tropical muy húmedo y protege zonas de selva, manglares, ambientes marinos, una laguna, y especies de flora y fauna endémicas, como: *el mapache, el pizote, la guatuza, el perezoso de dos dedos, el mono carablanca y el mono tití*.

Otro punto interesante para visitar es *La Punta Catedral*, una isla que, debido a la acumulación de sedimentos, se unió al continente formando una faja arenosa o istmo llamado *tómbolo*. Esta zona cuenta con las playas de arena blanca y senderos donde se aprecia toda la naturaleza que ofrece la selva tropical.



Actividad de aprendizaje ¿Eres bueno escuchando? Realiza la actividad de comprensión auditiva ¿Eres bueno escuchando?, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase.

Explorando **5. El cadejos**





Medio integrado

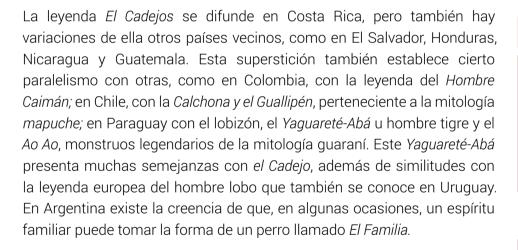
Accede al medio integrado El cadejos y acompaña el texto.

Todos los países poseen cuentos, leyendas y supersticiones que, además de hacer parte de la cultura del pueblo, los identifica y los enriquece. Son creencias que han pasado de generación en generación y las personas del país las han escuchado como mínimo una vez en la vida. Todas estas historias hacen parte de la cultura popular y les dan a la nación el motivos para hacerla especial.

e-Tec Brasil 54 Español

Como ejemplo de todo lo dicho está la leyenda de *El Cadejos*, que trata de un animal legendario conocido en las zonas rurales e incluso urbanas de Centroamérica. *El Cadejo costarricense* es descrito como un perro negro grande, similar a un lobo flaco, con el pelo erizado y con intensos ojos rojos. Este ser misterioso, define su maleficio siguiendo tenazmente al hombre fiestero, parrandero y trasnochador, generalmente en estado ebrio, hasta la puerta de su casa y que, algunas veces, lo espera en la entrada de su habitación con sus ojos rojos brillando en la oscuridad del umbral, como un mudo reproche.

Dice la leyenda que *El cadejos* siempre conserva una prudente distancia y contra él son inútiles balas o armas blancas. También cuenta esta historia que, cuando los niños se desvelan, puede ser evocado y dicen que al poco tiempo se podrán escuchar sus uñas arañando las baldosas o las paredes de la casa y que se oye su aliento resoplando por alguna rendija de las ventanas, sin marcharse hasta que haya silencio y el niño caiga en un profundo sueño.



Realiza la actividad de comprensión auditiva ¿Qué me cuentas?, donde podrás emplear la recomendación estudiada en esta clase. A continuación, realiza la actividad Daniel, ¡vuelve pronto! para repasar el contenido estudiado.



Para saber más

En Costa Rica existen algunas supersticiones comunes como. por ejemplo: que la sal no se debe caer pero, si esto llega a suceder se debe recuperar con la mano izquierda y lanzarla hacia atrás, sobre el hombro derecho. También está la creencia de que los ajos sirven para alejar a los malos espíritus y, por tal motivo, se deben colocar ajos detrás de la puerta de entrada de la casa. Otra superstición que también se difunde es que cuando el gallo canta a las ocho de la noche es un mal presagio y, también, la del gato, que si se limpia la cara, es porque va a llegar una visita.



Para saber más

Otras leyendas de Costa Rica son: El Mico Malo, La Yeguita, La Carreta sin bueyes, La Leyenda de Iztaru, La leyenda del Turrialba, La bruja de Escazu, La Piedra de Aserri, La Tulevieja, La Llorona, Los duendes, Los Muerras, El paso de la Vaca, Las hormigas de Nandayure. ¡Anímate a buscarlas!



Actividad interactiva

¿Qué me cuentas? Daniel, ¡vuelve pronto!

Regresando

Rita se encuentra con el señor Gallardo en una cafetería y le explica sus inquietudes sobre su amigo Daniel, al cual echa de menos. Es en este contexto en el que has podido estudiar cómo hablar de acciones concretas o posibles, usando los *marcadores discursivos conversacionales*, expresando *deseos* y *esperanzas*. Conociste la estructura y aplicación del *Pretérito Perfecto de Subjuntivo* y has estudiado cuándo y cómo usar los verbos en modo *Indicativo* y *Subjuntivo*. También has tenido oportunidad de conocer informaciones fonéticas sobre la velocidad de la oralidad, conociendo conceptos como *pausa*, *tiempo* y *ritmo*. Igualmente, estudiaste nuevas *expresiones idiomáticas* y conociste más *recomendaciones* para mejorar la *comprensión auditiva* y la expresión escrita. Para finalizar, viste algunos aspectos generales de *Costa Rica*, conociendo a un poco de su historia y cultura.

e-Tec Brasil 56 Español